



*Kirkuk University Journal
of Humanities Studies*
مَجَلَّةُ جَامِعَةِ كَرْكُوكَ لِلدِّرَاسَاتِ الْإِنْسَانِيَّةِ



<https://kujhs.uokirkuk.edu.iq>

DOI: 10.32894/1992-1179.2025.159803.1201

Date of research received 03/05/2025, Revise date 04/06/2025 and accepted date 14/06/2025

"Social Issues and Problems in the Novels of Ata Muhammad"

Wrya Burhan Noori

Assit. Dr. Ashti Hussein Arif

Abstract:

This research, titled "Social Issues and Problems in the Novels of Ata Muhammad," aims to explore the social issues and problems depicted in the works of the novelist, as well as to highlight the customs and traditions that contribute to these challenges for individuals in society. The study examines the portrayal of individual freedom and identity within the context of Kurdish culture, as reflected in Ata Muhammad's novels. From this perspective, the research discusses how the author addresses social problems in Kurdish society through his characters, illustrating how certain customs, traditions, and religious rules can become sources of individual struggle. The study employs a descriptive-analytical method. The research is structured into an abstract, introduction, two main sections, conclusion, and a list of sources. The first section, titled "The Concept of Society in the Novel," is divided into two parts. Part One: Terminology and the Concept of Society. Part Two: The Social Dimension of the Novel. The second section, titled "Social Issues and Problems in the Novels of Ata Muhammad," is divided into two parts. Part One: Social Disintegration in the Novels of Ata Muhammad. Part Two: Novels of Ata Muhammad.

Keywords: Problems, Novel, Society, Social Issues, Ata Muhammad

(القضايا والإشكاليات الاجتماعية في روايات عطا محمد)

وريا برهان نوري¹

م. د. آشتي حسين عارف²

الملخص

أتي هذا البحث بعنوان (القضايا والمشكلات الاجتماعية في روايات عطا محمد)، وهو محاولة لعرض القضايا والإشكاليات الاجتماعية في روايات الروائي، كما يحاول الكشف عن العادات التي تعد مصدرا للمشاكل للأفراد في المجتمع. ومن هذا المنظور تحاول الدراسة الحديث عن المشاكل والقضايا الاجتماعية في الرواية، لأن الروائي نظر إلى المشاكل في الثقافة الكردية من خلال منظور شخصيات الرواية. تم إجراء البحث في ضوء المنهج (التحليلي).

تتكون الورقة من ملخص ومقدمة وفصلين وخاتمة وقائمة المراجع. يتكون القسم الأول والذي يحمل عنوان مفهوم المجتمع في الرواية من محورين: المحور الأول: مصطلح ومفهوم المجتمع. المحور الثاني: البعد الاجتماعي للرواية. أما الجزء الثاني بعنوان القضايا والمشكلات الاجتماعية في روايات عطا محمد، فينقسم إلى اثنين مباحث: المبحث الأول بعنوان الانقسام الاجتماعي في روايات عطا محمد، والمبحث الثاني بعنوان الإغتراب في روايات عطا محمد.

الكلمات الدالة: مشكلة، رواية، اجتماعية، عطا محمد.

¹ طالب ماجستير، كلية التربية، جامعة جرمو

² كلية التربية، جامعة جرمو

بابهت و کیشه کۆمه لایه تییه کان له پۆمانه کانی (عهتا محهمه د)دا

پوخته

ئهم تووژینه وهیه به ناو نیشانی (بابهت و کیشه کۆمه لایه تییه کان له پۆمانه کانی (عهتا محهمه د)دا)یه، هه ولێکه بۆ خسته پووی گرفت و بابته کۆمه لایه تییه کان له نیو پۆمانه کانی پۆماننووسدا. ههروهها هه ولدان بۆ دهرخستنی ئهو دابونه ریتانهی، که سه رچاوهی گرفت و کیشهن بۆ تاک له نیو کۆمه لگه دا. وینه و ئازادی تاک لهه پۆمانه دا، که رهنگدانه وهی گرفته کانی تاکه له نیو کلتووری کوردی، کاری له سه ر کراوه. لهه پوانگه یه وه تووژینه وه که هه ولده دات له باره ی گرفت و بابته کۆمه لایه تییه کانی نیو پۆمانه که بدویت، چونکه پۆماننووس له پوانگه ی کاره کته ره کانی نیو پۆمانه که وه ئاوپی له گرفته کان داوه ته وه له کلتوری کوردیدا، که کۆمه لیک دابونه ریتی کۆمه لایه تی و پێسای ئایینی بوون به سه رچاوهی گرفته کانی تاک له نیو کۆمه لگه ی کوردیدا. تووژینه وه که له ژیر پۆشنای میتۆدی (په سنی - شیکاری) ئه نجام دراوه.

وشه سه ره کییه کان: گرفت، پۆمان، کۆمه لایه تی، عهتا محهمه د.

پیشه کی

قسه کردن له سه ر گرفت و بابته کۆمه لایه تییه کان و په نگدانه وهی کیشه و باری دهروونی تاک له نیو کۆمه لگه دا، پۆل و کاریگه ری له رابردوو و ئیستا و داهاتووی کۆمه لدا وایکردوو گرفته کۆمه لایه تییه کانی تاک بابته تیکی سه ره کی بن له نیو پۆمانه کانی پۆماننووسدا. له کۆمه لگه ی کوردیدا تاک چه ند سودمه ند بییت به گۆرپانکاری، ئه وهنده ش زه ره رمه ند ده بییت له ململانی و باری ناارامی، ئه مه ش به هوی ئه وهی کۆمه لگه ی کوردی هیشتا له و ئاسته ی هۆشیاری کۆمه لایه تیدا نییه، که ریزگرتن له ماف و ئازادی تاک به جیاوازییه کانه وه وهک چه مک له فه ره نگه ی کوردیدا بچه سپیت، تاک له نیو کۆمه لگه ی کوردی به و جووره قبوول کراوه که ده وروبه ر لێی

دهیویتی و وینهی بۆده کیتشیت، نهک بهوجۆرهی که خۆی ههیه، ئەمهش سهراچاوهی زۆریک له گرفته کۆمه لایه تییهکانی تاکه له نیو کۆمه لگه.

ئامانجی توژیینه وهکه

خستنه پرووی بابته و گرفته کۆمه لایه تییهکانی تاکه له نیو پۆمانی پۆمانهکانی پۆماننوس دا، بهو پییهی پۆمانهکانی نووسه رگزارشت له دۆخی کۆمه لایه تی تاک و گرفتهکانی دهکات له کلتوری کوردیدا، له ماوهی نیو سهدهی رابردودا.

گرنگی توژیینه وهکه

گرنگی ئەم توژیینه وه له وه دایه له پوانگهی کارهکته رهکانی نیو پۆمانه که وه ئاوری له گرفتێ کۆمه لایه تی تاک له نیو کلتوری کوردی داوه ته وه، که له داب و نه ریت و پيسا ئایینه کانه وه سهراچاوه دهگریته.

میتۆدی توژیینه وهکه

لهم توژیینه وه یه دا پهیرهوی میتۆدی پهسنی شیکاری کراوه، له بهشی تیۆری میتۆدی پهسنی و له بهشی پراکتیکی میتۆدی شیکاری بهکارهاتوه، بۆ دیاریکردن و شیکردنه وهی گرفتهکانی تاک لای کارهکته رهکانی نیو پۆمانه که.

سنووری توژیینه وهکه

سنووری توژیینه وه که بریتیه له ههر سێ پۆمانی (پاسهوانی خودا، ههنا و فریشتهی مردن، پیهیری کتیبسازه کوژراوهکان) له نووسینی (عهتا محهمه د).

پلانی توژیینه وهکه

توژیینه وه که پیک دیت له پوخته، پیشهکی، دوو بهش، ئەنجام و لیستی سهراچاوهکان. بهشی یه کهم به ناو نیشانی (چه مکی کۆمه لگه له پۆماندا) له دوو تهوهر پیک دیت: تهوهری یه کهم: زاراوه و چه مکی کۆمه لگه. تهوهری دووهم: پههه نیدی کۆمه لایه تی پۆمان.

بهشی دووهم به ناوینیشانی (بابهت و کیشه کۆمه لایه تییه کان له پۆمانهکانی (عهتا محهمه د)دا) به سهر دوو تهوهردا دابهش بووه: تهوهری یه کهم به ناوینیشانی لیکترازانی کۆمه لایه تی له پۆمانهکانی (عهتا محهمه د)دا، تهوهری دووهم: نامۆیی له پۆمانهکانی (عهتا محهمه د)دا

بهشی یه کهم: چه مکی کۆمه لگه له پۆماندا

تهوهری یه کهم: زاراو و چه مکی کۆمه لگه

یه کهم زاراو هی کۆمه لگه

زاراو هی کۆمه لگه له سه رچاو ه جیاوازهکاندا پیناسه ی جۆراوجۆری بۆ کراوه و به پیتی زمانی نه تهو ه جیاوازهکانیش مانای ده گۆریت، بۆ نموونه ((له زمانی عه ره بیدا زاراو هی (المجتمع) بۆ کۆمه لگه به کار ده یێریت، له کاری (اجتمع) وه رگیراو، له زمانی عه ره بیدا زاراو که زیاتر به مانای هاوبه شی و هاو پیه تی دیت، له زمانی فارسیشدا زاراو هی (مجتمع، محل، اجتماع، جامعه) بۆ به کار دیت.)) (شهریف، 2022: 16) به لام ئییه له م توێژینه وه یه دا زاراو هی کۆمه لگه دروست ده زانین و زیاتر به و مانایه به کاری ده یێنین، که زاراو که له زمانی کوردیدا به رانه ر به ((زاراو هی (المجتمع) له زمانی عه ره بیدا، ههروه ها ههردوو زاراو هی (Community) و (Society) له زمانی ئینگلیزیدا بۆ به کار ده یێریت.)) (وسووقی، خولقی، ئەکبه ر، 2013: 81) ههروه ها له پووی زمانه وانیه وه زاراو هی (کۆمه لگه) له زمانی کوردیدا له دوو بهش پیکهاتوو، به م شیوه یه دروست بووه: ((”ناو+پاشگر” (کۆمه ل) ناویکی گشتیه و (گه) پاشگره. له ریزمانی کوردیدا پاشگری (گه) ناوی شوین دروسته کات. ههردوو به شه که پیکه وه واتای شوینی کۆمه ل ده گه یه نیت، ئه ویش ئه و شوینه یه که کۆمه ل خه لکانیک له سه ری ده ژین، که په یوه ندی و به رژه وه ندی هاوبه ش کو یکردوونه ته وه وه ک (ئابووری و کۆمه لایه تی و کلتووری هاوبه ش) کۆمه لگه له زمانی فه ره نسیدا (Societe) له زمانی

ئینگلیزیشدا (Society) که ههردووکیان له زاراوهی (Socium) لاتینی وهرگیراون، بهواتای دۆست، ههوال، هاوړی، هاوپهیمان دیت.)) (وسووقی، خولق، ئهکبه، ۲۰۱۳:

(۸۱)

دوهم: چه مکی کومه لگه

کومه لگه وهکو پیکهاته یه که چهندين لایه ن و په هه ندی جیاواز له خو دهگریت، ((که به یه که وه گونجانی که له میکانیزمی بنیاده که ی دههینته ئاروه، سه ره پای ئه مانه ش کومه لگه وهکو په شمالیک که س و خه لکانیکی خاوه ن زمانی هاوبه ش، کلتوری هاوبه ش و خاکیکی کو که ره وه، که له سه ری نیشته جیپوونه له خو دهگریت. له هه مانکاتیشدا کومه لگه هه ولده دات په ره به چالاکیه کانیان بدات و ستراتیژییه تیکی یه کگرتوو بو به ره و پیشبردن و به دیهینانی ئامانجه کانیان بگریته بهر. بویه کومه لگه به نمونه یه کی گشتگیر و ئالوز له دنیای ئه مرودا له قه له م ده دریت.)) (په حمان، ۲۰۲۰: ۱۷) که واته کومه لگه بریتیه له چوارچیوه یه که ((سروش تیکی دامه زراوه یی وهرگرتووه. شیوازه دامه زراوه ییه کانی رهفتاری کومه لایه تی ئاماژه یه به و شیوازه بیر و باوه ر و رهفتاری له کومه لگه هیه و نه وه دوا ی نه وه نو ی ده بنه وه، یا وهکو ئه وه ی تیوری هاوچه رخی کومه لایه تی و پیناسه ی ده کات که به دریژیای ماوه یه کی زه مهنی دیاریکراو و ناوچه یه کی فراوان دووباره له پووی کومه لایه تییه وه به ره م دینه وه.)) (گیدنز، ۲۰۱۳: ۲۲).

(ئهفلاتون ۴۲۷ - ۳۴۷) ی فه یله سووفی یونانی، یه که م که س بووه له کومه لگه ی کو لیوه ته وه، به تایبه تیش له به ره مه کانی (کومار، یاساکان، سیاسه ت) دا و پی و بووه که ((مرؤف ناچاره گردبیتته وه و ژیانیکی کومه لایه تی هاوبه ش به سه ر ببات، چونکه توانای ئه وه ی نییه به ته نیا بژیت. ئه و وای ده بینیت که له کو بوونه وه ی ئافره ت و پیاو و خسته نه وه ی نه ودا خیزان دروست ده بیت که یه که یه کی بنه ره تییه، کومه لیک یه که ی

خيزان كۆمەلگە دروست دەيىت. بەردەوامبوونی كۆمەلگەش پيويستی بە پرەنسيپی پسپۆری و دابەشکردنی كار هەيه لە چوارچيوى كۆمەلگەشدا هەر تاكيك رۆل و ئەركيكي ديارىكراوى هەيه، چونكە كۆمەلگەش وەكو مرووف وايە، كە پيويستی بە تيرکردنی پيداويستيه ماددى و مەعنەوييەكانى هەيه. بەراى (ئەفلاتون) كۆمەلگە لە سى چيني سەرەكى پيكدیت: (چيني بەرھەمھيئ، چيني سەربازى، چيني دەسەلاتدار.) (عبدالجبار، 20۰۵: ۴۸-۴۹)

هەر وەھا (ئيبن خەلدون) سەبارەت بە چەمكى كۆمەلگە پيى وايە ((لەو مەيدانەى ئەو دياردە كۆمەلایەتییانەى تیدا پروو دەدات كە ملكەچى ياساكانن)) (جمیل، 20۰۸: ۲۷) دەتوانين بليين (ئيبن خەلدون) بە شيۆەيەكى گشتى يەكەم ھزرقانە كە كۆمەلگەى كردوووتە زانستىكى سەربەخوى نوى. ((ھەندى لە بىرمەندان پييان وايە ئيبن خەلدون توانيويەتى لە كۆمەلگەى ئادەمى بكوليتەو و شيبكاتەو دابەشى بكات بۆ چەند پيگەيەك كە بتوانريت زانستيانە لىي بكولدريتەو.)) (جمیل، 20۰۸: ۲۷)، (ئوگست كۆنت) دامەزرىنەر و داھينەرى وشەى كۆمەلناسى لەو بارەو دەستى كرد بە ليكۆلینەو و بۆ يەكەمجار وشەى كۆمەلناسى، سەبارەت بە كۆمەلگە دەليت)) (كۆمەلگە واتە بوونيادى بە كۆمەلى بوونەوەرە زیندووەكان، روخسارى ئەم بوونيادەش لەئەركەكەيدا وا دەردەكەويىت و بەرەو ئامانجىكى ھاوبەش كار دەكات و ھەنگاو دەنيىت)) (جمیل، 20۰۸: ۲۶) كەواتە كۆمەلگە لە كۆمەلە تاكيك پيكدیت، كە كارليكى راستەوخو ياخود ناراستەوخو لە نيوانياندا ئامادە دەيىت، بۆ گەشتن بە كۆمەليك ئامانجى ھاوبەش، بە واتەيەكى ديكە كۆمەلگە گوزارەشتە لە ((كارليكى ريخراو و جورايەتي نيوان تاكە جياوازەكان، ريخستنى كارليكەكانيش پشت بە ئەقل دەبەستيت، تاكەكان بە بى تواناكانى ئەقل بۆ نواندن رۆلەكان، دووبارەكردنەوى كردەو نالوگۆرەكانيان بۆ چالاككەكان ناتوانن چالاككەكانيان ھەماھەنگ بكەن. كۆمەلگا تەنيا

بریتییه له ئەنجامی کارلیکی نیوان ئەقلی خودی مرۆف، ناشتوانریت له دەرەوهی (ئەقل و خود) بوونی کۆمەلگا ببینن، چونکە کارلیکەرن و پێویستیان بەیەکتەرە.)) (زیباری، 2017: 92) هەرەها بۆچوونەکانی ئۆگەستین سەبارەت بە کۆمەلگە، ((بەو دوالیزمەوه پەیوەستە کە لەنیوان جیهانی(ئاسمان و زەمین)دا هینایە ئاراه. ئەو دوالیزمەیهش لەسەر ململانی و کیشمەکیشی نیوان چاکە و خراپە بەندە بەمانا دینییهکە ی یاخود جیاوازی نیوان جیهانی بڵندەگی و واقع بە چەمکە فەلسەفیهکە.)) (کۆمەلە وتار، 2022: 46)

کەواتە کۆمەلگە بریتییه له یەکهیهکی کۆمەلایهتی له چەندین کەس پیکدیت و کارلیکردنیک و پەیوەندییهکی کۆمەلایهتی پوون و ئاشکرا له نیوانیاندا هیه، له نیوانیاندا پۆل و کارەکان دابەش دەکریت و پێگە کۆمەلایهتییهکان دەستنیشان دەکریت، ئەم یەکهیهش پێوهر و بەهای تاییهتی خۆی هیه، له پێگە ی پەفتارەکانیان دەستنیشان دەکریت و هەولی به دەستهینانی دەدەن.

تەوهری دووهم: پەهەندی کۆمەلایهتی پۆمان

بەشیکی گرنگی پۆمان پەهەندە کۆمەلایهتییهکەیهتی، کە گرنگی به پەیوەندییه کۆمەلایهتییهکان، کیشەکان و پەفتارە کۆمەلایهتییهکانی کارەکتەرەکان دەدات. ئەم پەهەندی پۆمان لەناو ئەدەبی جیهانیدا پووبەریکی فراوانی داگیر کردووه. پەهەندی کۆمەلایهتی لهنیو ئەدەبی کوردیدا به گشتی و پۆمان به تاییهتیدا به پوونی دەبیریت و تیشکی خراوهره سەر، دەکریت بڵین ھۆکاری ئەمەش دەگەریتەوه بۆ ئەو بارودۆخە کۆمەلایهتی، سیاسی و ئابوورییهی، کە نەتەوهی کوردی پێیدا تێپەرپوه، هەریەک لەو بارودۆخانەش کاریگەری لەسەر پەوشی کۆمەلایهتی نەتەوهی کورد داناه، بۆیه له پۆماندا وردتر و قوولتر پەیوەندییه کۆمەلایهتییهکان و کیشە و گرافتەکان ئاماژەیان بۆ دەکریت. هەرەها دەبیت ئاماژە بۆ ئەوه بکەین، کە ئامانجی سەرەکی پەهەندی

كۆمەلەيەتتى رۆمان ئەۋەدە، كە بە رېنگە و شىۋازى تايىبەت بە خۇي ھۆشيارىيەكى فراۋانى كۆمەلەيەتتى دروست بىكات و وىنەيەكى ھونەرى بەو رەھەندە بىخەشەت، چۈنكە رۆمان لە پىكھاتنىدا سوود لەو واقىيە ۋەردەگرەت، كە تىيدا لە دايك بوۋە، ھەر بۆيە ((ژىنگە بە مانا كۆمەلەيەتتىيەكە، رۆلىكى بەرچاۋ لە بەرھەمەتتەنى بەرھەمى ئەدەبىدا دەگىرەت و ناتوانرەت پەراۋىز بىرەت.)) (فەتاح، ۲۰۲۲: ۱۲۲) ئەم بايەخە واىكردوۋە رۆماننووسان لە بەرھەمەكانىندا گرنگى بە رەھەندى كۆمەلەيەتتى بەدەن و وىنەيەكى ھونەرى پى بىخەشەن. نووسەر لە رېنگە پىرۋىسى پەيوەندى كۆمەلەيەتتى نىۋان كارەكتەرەكانەۋە ئەم رۆۋبەرە دروست دەكات.

لە رۆماندا كارەكتەرەكان ھەمىشە لەگەل خۇيان و ئەۋانى تىرىشدا لە پەيوەندىيە كۆمەلەيەتتىدان و كارىگەرىيە ئەۋ پەيوەندىيەش لەسەريان جى دەمىنەت و لەو رېنگەيەۋە دەناسرىنەۋە، بۆيە ((مىرۋف لەناۋ جىھانى تايىبەتتى خۇيدا بە بابەتە كۆمەلەيەتتىيەكان دەۋر دراۋە و ھىچ بوۋنەۋەرىك نىيە كارىگەرى ئەۋ كايە كۆمەلەيەتتىيە لەسەر نەبەت. كۆمەلگەى كوردىش لەژىر كارىگەرى چەندىن ھۆكارى سىياسىي و كۆمەلەيەتتى و مىژۋىدا، خاۋەنى كولتور و داب و نەرىتتى خۇيەتتى، كە بارودۇخە كۆمەلەيەتتىيەكانىش لەناۋ رۆماندا رەنگيان داۋەتەۋە.)) (رەھمان، ۲۰۲۰: ۲۸۶) بوۋنى رەھەندى كۆمەلەيەتتى لە رۆماندا بۇ ئەۋە دەگەرەتتەۋە، كە نووسەر پىش ئەۋە رۆماننووس بىت، مىرۋفە و تاكىكى نىۋ كۆمەلگەيە و كارىگەرىيە ئەۋ ژىنگە و واقىيەى لەسەرە، كە تىيدا دەژى.

رەخنەگرى رۋوسى (مىخاىل باختىن ۱۸۹۵-۱۹۷۵) لەبارەى رەھەندى كۆمەلەيەتتى لە رۆماندا دەستەۋازەى ئايدىۋولۇجيا بەكار دەھىنەت و ئامازە بە تايىبەتمەندى سۆسىۋولۇجىي ئەم ژانرە دەكات و دەلەت: ((شىۋازى گونجاۋى ژانرى رۆمان تەنبا دەبەت سۆسىۋولۇجى بىت. دىالوگى كۆمەلەيەتتى ناۋەكى وشەى رۆمان ئەۋە دەخۋازىت چۈرچىۋەى كۆمەلەيەتتى دىارى ئەۋ وشەيە رۋون بىكاتەۋە كە دەسەلاتى بەسەر ھەموۋ بىناتى شىۋازەكەيدا ھەيە.)) (ئەلۋەنى، ۲۰۲۱: ۱۲۶) چۈنكە رۆمان كارلىكى كۆمەلەيەتتى

لهښو کارهکته رهکاندا دروست دهکات، ئەمەيش له ږيگه‌ي گفټوگوي نيوانيانه‌وه دروست ده‌بیت. ((پښمان ديالوگي کومه‌لايه‌تي له‌گه‌ل که‌ساني نيو کومه‌لگه‌دا ده‌سازښت و کومه‌ليک بۆچوون و تيروانين ناراسته‌ي خوښه‌ر دهکات و به‌مه‌ش کار دهکاته‌سه‌ر ئەوان و داوايان ليده‌کات به‌رانبه‌ر کيشه‌ کومه‌لايه‌تیه‌کان هه‌لوښت وه‌ربگرڼ، چونکه‌ پښمان ته‌نیا چيژ به‌ خوښه‌ر نابەخشيټ، به‌لکو کومه‌ليک زانيارى گرڼيان پي ده‌به‌خشيټ، که‌ له‌وانه‌يه‌ پيشتر به‌م جوړه‌ بيريان لى نه‌کردبښته‌وه.)) (ئه‌لوه‌نى، ۲۰۲۱: ۱۲۷) (ميخايل باختين ۱۸۹۵-۱۹۷۵) به‌ وردى له‌ ديوه‌ سۆسيۆلۆجيه‌که‌ي ژانرى پښمان ده‌کوليته‌وه و خه‌سله‌ته‌کانى ده‌رده‌خات. ئەوه‌ي ئەم په‌خنه‌گره‌ جه‌ختى لى ده‌کاته‌وه، ئەوه‌يه‌، که‌ له‌ پښماندا هه‌ر کاره‌کته‌ريک خاوه‌نى ئايديۆلۆجياى تايه‌ت به‌ خوښه‌تي و له‌گه‌ل ئەوانى ترډا ده‌که‌ويته‌ گفټوگوه‌، ئامرازى گوزارشتکردن له‌ ئايديۆلۆجياى کاره‌کته‌ر، زمانه‌، که‌ وشه‌ و ده‌ربړينه‌کانى ئەو که‌سه‌ کومه‌لايه‌تين و ئەو ده‌ربړينه‌يش پيگه‌ي کومه‌لايه‌تي ئەو له‌ناو جيهانى تيکسته‌که‌دا ديارى ده‌که‌ن، چونکه‌ (مروفي قسه‌که‌ر له‌ پښماندا هه‌ميشه‌ خاوه‌نى ئايديۆلۆجياى خوښه‌تي و وشه‌کانيشى ده‌ربړينيکى ئايديۆلۆجيه‌يه‌. زمانى له‌ پښماندا گوشه‌نيگاي تايه‌تي ئەوه‌ بۆ ئەو جيهانه‌ي، که‌ پيگه‌ کومه‌لايه‌تیه‌که‌ي ديارى دهکات. مه‌به‌ستى (باختين) له‌ ئايديۆلۆجيا، ديوه‌ کومه‌لايه‌تیه‌که‌ي پښمانه‌ و په‌يوه‌ندى به‌ په‌هه‌ندى سياسيه‌يه‌ وه‌ نيه‌. که‌واته‌ کاره‌کته‌ره‌کان له‌ ږيگه‌ي دايه‌لوگه‌وه‌ هۆشياريان به‌ر يه‌ک ده‌که‌ويټ و زمانى کومه‌لايه‌تي ده‌بښته‌سه‌رچاوه‌ي ده‌ربړينه‌کانيان.)) (فه‌تاح، ۲۰۲۲: ۱۲۴).

ده‌بښت ئاماژه‌ بۆ ئەوه‌ بکه‌ين، که‌ پښمان به‌ره‌ميکى ئەده‌بييه‌ و ده‌بښت لايه‌نى هونه‌رى له‌ به‌رچاو بگيريت. کاتيکيش باس له‌ گرفتنيکى کومه‌لايه‌تي نيو کومه‌لگه‌ ده‌کريت، ئەو لايه‌نه‌ هونه‌رييه‌ په‌راويژ نه‌خريت، به‌لام ئەم بۆچوونه‌ ئەو مانايه‌ ناگه‌يه‌نيت، که‌ ((پښمان گوزارشت له‌ ژيانى کومه‌لايه‌تي ناکات. لوجيکى پښمان نامۆ نيه‌ له‌گه‌ل لوجيکى کومه‌لگه‌دا. له‌م باره‌يه‌وه‌ (ميشيل زيرافا) ده‌ليټ: سه‌ره‌راي ئەوه‌ي پښمان لوجيکيکى

ئىستاتىكى تەواۋى تايىبەت بەخۆى ھەيە، بەلام ئەم لۆجىكە ھەمىشە يەك دەگرىتە ۋە لەگەل لۆجىكى كۆمەلگەدا.)) (ئەلۋەنى، ۲۰۲۱: ۱۲۹).

نوسەر بۇ دروستکردنى پرووداۋەكان و رېكخستىيان، سوود لە رەھەندى كۆمەلايەتى ۋەردەگرىت و لە رېگەى خولقاندنى پرووداۋە، پەيوەندى كۆمەلايەتى نيوان كارەكتەرەكانىش پيشان دەدات، چونكە ((بەرجهستەکردنى ئەو رەھەندە كۆمەلايەتییانە لەناو رۆماندا سەرەپای ئەۋەى كارىگەرىي لەسەر پرووداۋە ھەيە و بەشېك لە بونىادى پرووداۋەكە پىكدەھىت، لە ھەمان كاتىشدا خودى كارەكتەرەكان ئەو پەيوەندىيانە لە پانتايى دەقدا بەرجهستە دەكەن و بەو ھۆيەشەۋە دەربرىنەكانيان دەكەونە ژىر كارىگەرىي و كارتىکردنى رەھەندەكانى ئەو پەيوەندىيانە و لە گەلىك جارىشدا راستەوخۆ و ناراستەوخۆ بەشداری لە چارەنووسى كارەكتەرەكەدا دەكەن.)) (رەحمان، ۲۰۲۰: ۳۵۲) بۆيە رەھەندى كۆمەلايەتى لەناو رۆماندا پانتايىيەكى فراوان داگیر دەكات و سىما كۆمەلايەتییەى بەرھەمەكە دەردەخات.

بهشی دووهم: بابەت و کێشه کۆمه‌لایه‌تییه‌کان له پۆمانه‌کانی (عه‌تا محهمه‌د)دا
له‌م به‌شه‌دا به‌ وردی باس له‌و بابەت و کێشه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌یه‌ ده‌که‌ین، که
په‌هه‌ندی کۆمه‌لایه‌تی له‌ پۆمان به‌ گشتی و له‌ پۆمانه‌کانی (عه‌تا محهمه‌د) به‌ تایبه‌تی
پێکه‌هێنن و له‌و باره‌یه‌وه‌ نمونه‌ی پێویست له‌ به‌ره‌مه‌کانی پۆماننووس وه‌رده‌گرین.

ته‌وه‌ری یه‌که‌م: لیکتزازانی کۆمه‌لایه‌تی له‌ پۆمانه‌کانی (عه‌تا محهمه‌د)دا

مرو‌ف به‌ سروشتی خو‌ی بو‌ونه‌وه‌ریکی کۆمه‌لایه‌تییه‌ و له‌گه‌ڵ ئه‌وانی تردا
به‌رده‌وام له‌ په‌یوه‌ندیدا ده‌ییت. له‌ ئه‌نجامی ئه‌م په‌یوه‌ندییه‌ به‌رده‌وامه‌دا کێشه‌ و گرفت
ده‌که‌وێته‌ نێوان مرو‌قه‌که‌نه‌وه‌ و هه‌ندی جار ده‌گاته‌ حاڵه‌تی لیکتزازانی کۆمه‌لایه‌تی، که
ئه‌م چه‌مکه‌ له‌گه‌ڵ مرو‌فدا هاو‌پێیه‌ و لێی دانا‌برێت. واته‌ مرو‌ف له‌ هه‌ر جێگه‌یه‌ک بێت،
ئه‌وا لیکتزازانی کۆمه‌لایه‌تییه‌ له‌و شو‌ینه‌ بوونی هه‌یه‌، چ وه‌ک تاک، چ وه‌ک کۆمه‌ل.
گرفت و لیکتزازانه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کان له‌ ژیا‌نی ئه‌م‌پۆماندا به‌ه‌وی زو‌ری و
به‌رفراوانییه‌وه‌ جێگه‌ی گرنگی‌پێدانی لیکۆله‌ران و کۆمه‌لناسانه‌، لیکتزازانی کۆمه‌لایه‌تی
به‌ واتای لاوا‌زبو‌ون، یا‌ن نه‌مانی په‌یوه‌ندییه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کان دێت، که له‌ تاک و
خیزانه‌وه‌ پو‌وده‌دات، تا ئاستی کۆمه‌لگه‌. ئه‌م لیکتزازانه‌ کاریگه‌ری له‌سه‌ر ژیا‌نی تاک و
گرو‌په‌کانی ناو کۆمه‌لگه‌ داده‌نیت.

لیکتزازانی کۆمه‌لایه‌تی یه‌کیکه‌ له‌ سیما‌کانی په‌هه‌ندی کۆمه‌لایه‌تی له‌ پۆماندا و
به‌ شو‌یه‌یه‌کی به‌رچاو ده‌بینرێت، که به‌ شو‌یوا‌زی جیاوا‌زجیاوا‌ز ده‌رده‌که‌وێت و
کاریگه‌ری له‌سه‌ر کاره‌که‌ته‌ره‌کان و پو‌ودا‌وه‌کانی ناو پۆمانه‌که‌ هه‌یه‌، ئه‌و هو‌کارانه‌ی
ده‌بنه‌ هو‌ی لیکتزازانی کۆمه‌لایه‌تی، وه‌کو (بارودو‌خی سیاسی، کو‌چ، گو‌رانکارییه‌
کو‌لتوو‌رییه‌کان، پێش‌برکێی ئابو‌وری و هتد) پۆماننووس سو‌ود له‌ حاڵه‌ته‌کانی
لیکتزازانی کۆمه‌لایه‌تی ده‌بینێت و به‌رگێکی ئه‌ده‌بی به‌به‌ردا ده‌کات و له‌ پێگه‌ی ته‌کنیکی
جو‌راو‌جو‌ره‌وه‌ پێشانیان ده‌دات. به‌ ده‌رب‌پێنکی تر ده‌توانین ب‌لێین لیکتزازانی
کۆمه‌لایه‌تی ((پو‌وخانی یه‌که‌یه‌کی کۆمه‌لایه‌تی و هه‌ژاندنی بو‌نیا‌ته‌که‌ی و تی‌کچو‌ونی

ئەرکه که ی و سیستهمه که ی ده گه یه نیت، جا ئه و یه که یه تاکه که سینک بیت، یان گروپ و دامه زراوه یه ک بیت، یان سهرتاپای نه ته وه یه ک بیت.)) (للی، ۲۰۱۳: ۴۵) کومه لگه کان به پیتی کات گورانیا به سهردا دیت و ئه و گوران هه موو لایه نیکی ژیان ده گریته وه و له م نیوهنده دا په یوهندییه کومه لایه تییه کانیش ده گریته وه، که مروقه کان له ئه نجامی پیکه وه بوونیان، لیکترازان و هه لوه شانده وه ی په یوهندییه کانیش دینه کایه وه، که ئه میش هۆکاری جوراوجوری هیه ((ئو هۆکارانه ی که وا ده که ن سیستهمی کومه لایه تی دوو چاری لیکترازان بیت، گورانکاری کومه لایه تییه، چونکه هه میشه ژیان له پیتشکه وتندایه و سیستهمی کومه لایه تییه به ردهوام له نویبونه وه و خوگونجاندنایه، سهره پای ئه مانه ش گه شه کردنی کومه لایه تییه هۆکاریکی دیکه یه، چونکه به ها و په یوهندییه کان هه میشه بهر ئو گورانکارییه ده که ون و دوو چاری نورمیکی نوی گه شه کردنی کومه لاتی ده بنه وه.)) (عهولا، ۲۰۲۳: ۱۳۴)

ئه وه ی ئیمه لی ره دا جه ختی لی ده که یه وه، لیکترازانی کومه لایه تییه، که مه به ستمان له ململانی، ململانی کومه لایه تییه و له نیوان دوو مروقه، یان دوو دهسته و چینی کومه لایه تیدا دروست ده بیت. بویه چه مکی لیکترازانی کومه لایه تی چه مکی گشتیه و تایبه ت نییه به کومه لگه یه ک و ژینگه یه کی جوگرافی دیاریکراو، به لکوو له هه موو کومه لگه یه کدا لیکترازانی کومه لایه تی بوونی هیه، چونکه کومه لگه له کوبوونه وه مروقه کان له دهوری یه ک پیک دیت، بویه زور جار ئه م پیکه وه بوونه ده بیته کیشه له نیوان هه ندیکان و له ئه نجامدا لیکترازانی کومه لایه تی دروست ده بیت. لیکترازانی کومه لایه تی له روماندا چه ندین مانا وهرده گریته، که هۆکارهکانی پشت ئه م لیکترازانه، کومه لایه تین. له رومانهکانی (پاسهوانانی خودا)، (ریبهری کتیبسازه کوژراوهکان) و (هه نار و فریشته ی مردن) ئه م چه مکه به زهقی ده بینریت و وا له باره ی هه ر یه کیکیانه وه نمونه ی پیویست ده هینینه وه.

ليکترازان بههوى چهند هوکاریکهوه دروست دهبيت، وهکو پاميارى و كهلتورى و ...هتد، ههنديکجار يهکک لهه هوکارانه يان ههمووى بهيهکهوه پوښان دهبيت له ليکترازاندا، له رومانهکانى روماننوس چهند ديمهنيکى ليکترازان بهرچاو دهکوهيت، بو نمونه له روماني (پاسهوانانى خودا) دا دواى نهوهى (پيوار و نيان) بهرهو ولاى سويد کوچ دهکات، لهوى لهلايهک بههوى نهوهى تووشى نامويى دهن، لهلايهکى ديهکهوه بههوى کراوهي کومهلگه پوژئاوا بههوى تاکهکاندا، نهههش بووه هوى ههلوهشانهوهى نهو خيزانه پهناهنديه هاوشيوه سهدان خيزانى ديهکى کورد له پوژئاوا، نهه دووهاوسهره که له سويد دهژيان. وهک گيرهروه دهليت: ((پيوار تهلهفونى بو نيان کرد و دواى نزيکهى ههشت سال له پيکهوهژيان، پيوت به يهکجاري له مالهکه دهروات. ئيدى پيوار ههستى دهکرد کهسيکى تره و مالهکهى وهک يادهوهرييهک جيتهشت و بهناو سهرمای نهو بهيانبيهدا بهرهو ويستگه پاسهکان پويشت و نهو پوژهى له ناو شار، له قاوهخانه و سهردانى کتيخانه بهسهربرد و ئيستا له ريگه سهرهريکى دووره بو نووسينى روماننيک، ياخود لهوانيه بو فهراموشکردنى شتگهليک بن له ناوهويدا.)) (مههه، ۲۰۱۶: ۱۵) نهه کارهکتهره دهيهويت ههموو يادهوهرييهکانى لهگهل نهه هاوسهره له يادبکات که سالانيکه پيکهوه دهژين، چونکه نهه دوو هاوسهره له سويد لههوى دهروونى و پوحييهوه پهيوهنديان کوتايى ديت، بهلکو تهنيا بهجهسته به يهکهوه دهژين، بويه به تهنيا ژيان لهگهل ويتهى ناو يادهوهرييان سهخته وهک گيرهروه دهليت: ((نهو کاته پيوار ههستى کرد شتيک لهمدا دارما. لهگهل وشهى تهواوبوويدا، له ناوهوه دارما و زانيى نيان لهلاى نيه و له شوينيکى تره، نههگرچى نزيک بوو لييهوه لهشى بهلهشييهوه نووسابوو، نههگرچى پيوار لهودابوو، بهلام نهو زور دووربوو لييهوه، دوور، وهک نهوهى لهسهر زهمينيکى تر بيت، ...پيوار هيچى نهوت و گهرايهوه دواوه. له جيگهکه هاته دهر و بيتهوهى هيچ بليت، وهک نهوهى نيان له شوينيکى دوور بيت و دهنگى نهگاتى، هيچى نهوت و گهرايهوه بو هولکه. بن

ئەوێ بزانیت دەیهوویت چی بکات. بەلام دەیزانی شتیک لە نیوان ئەو و نیاندا پووخواوە، یاخود راستتر، لە هەردووکیاندا. بەلام دەیویست بیرێ لێ نەکاتەوێ. نەیدەویست بگەریتەوێ سەر رابردوو.)) (محەمەد، ۲۰۱۶: ۲۹) ئەوێ رۆماننوس دەیهوویت پێمان بڵێت لە رێگەی ئەم دوو کارەکتەرەوێ ئەوێ، کە جیاوازی هەیە لە نیوان خۆشویستی کەسیک و ئارەزووی لەگەڵ خەوتنیدا، کە دەکرێت لە زۆر دۆخدا ئارەزووی سیکی دروست ببێت، بەلام خۆشەویستی نە ئارەزوو، نە هەستیکی کاتی، بەلکوو دۆخیکی ململانێ، ململانێ ئەوێ زیاتر ببەخشیت، بەلام کاتیکی مەوێ جیاوازی لە نیوان ئەم دوو حالەتەدا نەکرد، ترسناکە، ئەم دوو هاوسەرە دواي گەشتینیان بە پۆژئاوا هەست بەم جیاوازییان دەکەن، کە خۆشەویستیان کوتایی هاتوو، ئەمەش دەبێتەوێ لیکنرازی ئەم خێزانە. هەروەها لە پۆمانی (کتێبەسازە کوژراوەکان)دا هەر دوو کارەکتەری سەرەکی دواي گەشتینیان بە پۆژئاوا بە هەمانشیوە جیاوەبنەو، بۆیە کارەکتەری سەرەکی بە هاوسەرەکی دەلێت: ((ئەو فەلسەفانە بۆ خۆت هەلبگر، چونکە من ئەمڕۆ لێت جیاوەبمەوێ و نامەوێت بپینمەوێ. بە دواي ئەو قسەیه‌دا، دەرگاکی داخست و ئاگای لەوێ نەبوو، شیرکو قاوێکە دەبات بۆ دەمی، یا خود هەر لە بۆشاییدا راپدەریت.)) (محەمەد، ۲۰۱۹: ۱۴)

یەکیکی دیکە لە هۆکارەکانی لیکنرازی خێزان دەگەریتەوێ بۆ بوونی دوو کارەکتەر لە یەک کەسیتیدا، کە هەزمکردنی ئەم دۆخەش بۆ مەوێ پۆژەهلاتی ئاسان نییە، هەربۆیە نیان ناتوانیت بەرگەی کارەکتەری ناو دنیای کاغە و نووسەرەبوونی بگریت، ئەمەش دەبێتە فاکتەریکی دیکە لیکنرازیان، گێرەرەوێ لە پۆمانی (پاسەوانانی خودا)دا دەلێت: ((ئەو رێبواریش بە جۆریک لە حەسرەتەوێ دەیوت، نیان، دەزانم سەختە مەوێ دوو کەسایەتی هەبێت، بەوێ کەسایەتییه‌کی کۆمەلایەتی و ئەوێ تریش دواي تەواوبوونی کار و ئیشی بازار، لەگەڵ کتیب و کاغەزدا بژی. زۆر جار بۆخۆشم هەست دەکەم هەلنەبژاردنی یەکیک لەو دوو کەسایەتییه‌ماندووم دەکات.))

(محەمەد، ۲۰۱۶: ۲۸) سەرئەنجامی ئەم دۆخەى لە نێوان ئەم دوو هاوسەرە دروست بوو بە ھۆی بوونی دوو کارەکتەر (کارەکتەریکی نووسەر و کارەکتەریکی کۆمەلایەتی) لە رێبواردا دواجار نیاں بریار دەدات رێبوار بەجێھێڵیت، چونکە تەنیا نیوەی کە کارەکتەرە کۆمەلایەتیەکیەتی خۆشەوێستوو نەک نیوەکەى دیکە کە کارەکتەرە ئەدەبیەکیەتی وەک دەلیت: ((منیش قوربانیم دا و بریارم دا لەگەڵ کەسیکدا نەژیم، کە نیوەیم خۆش دەوێست. بریارم دا نەترسم و پووبەپووی ئاینەبەمەو. جارێک رێبوار پێتۆم رابردوو ئازاردەرە و ئاینە تۆقینەرە. من دەبیت زāl بێم بە سەر ئازاری رابروودا و ئەو بۆ خۆشم بە تەنیا بەو تەمەدا رینگە بېرم، کە ناوی ئاینەبە، چونکە تەنیاىى باشتەرە لە خۆشویستنی بەشیکی پیاویک، پیاویک، نیوەی دوور لە تۆ بژی، دوور وەک ئەوەى لای ئافرەتیکی تر بیت.)) (محەمەد، ۲۰۱۶: ۹۰)

ھەرودەھا نووسەر لەسەر زاری ئەم کارەکتەرەنەو ئەماژە بۆ ئەو دەکات کە بەشیکی دیکە ھۆکاری لیکتەرازانى هاوسەران دەگەریتەو بۆ ئەوەى، کە خۆشەوێستی لە پاش ھاوسەرگیری دەچیتە قوناغیکی جیاوازیو و ئەو وینە فەتەزاییەى، کە ھەریەکەیان بۆ خۆیان دروستیان کردبوو، گۆرانی بەسەردا دیت و ژيانیکی رۆتینی دەست پێدەکات، بەلام تاکی ئیمە ھەر بە ھەمان وینەى پێش ھاوسەرگیری سەیری ئەم پەيوەندییە دەکات، گۆرانی وینەى ئەم پەيوەندییە دەبیتەھۆی کۆتایی ھاتنى پەيوەندییەکە، جگەلەوہى یەکتەر بە جیاوازییەکانەوہ قبولناکەن، بۆیە لە پۆمانى (پاسەوانانى خودا) کارەکتەرى سەرەکی(نیاں) دەلیت: ((تۆش پیتوایە خۆشەوێستی تا ئە بەدە و ھیچ ناگۆریت. بەلام دواى ھاوسەرگیری، خۆشەوێستی دەچیتە قوناغیکی ترەوہ، کە ئیمە نامانەویت لێ تینگەین. دەشیت ئەو شتە ریز بیت. نازانم، بەلام ئیتەر خۆشەوێستی فانتازیاکانى خۆی لە دەست دەدات و دەبیت خۆمان بۆ ئەو قوناغە نووییە ئامادە بکەین، کە وەک مەرۆف یەکتەری تیا قبول بکەین.)) (محەمەد، ۲۰۱۶: ۹۴) کەواتە

جیاوازی تیروانین بۆ خوشه‌ویستی و وینه‌ی یه‌کتر لای تاکه‌کان ده‌بیته هۆی لیکتزازانی په‌یوه‌ندی کۆمه‌لایه‌تی نیوان تاکه‌کان.

ته‌وه‌ری دووهم: نامۆیی له پۆمانه‌کانی (عه‌تا محهمه‌د)دا

نامۆیی چه‌مکیکی فره‌په‌هه‌نده و چه‌ندین ئاراسته‌ی جۆراوجۆری لیده‌بیته‌وه و به‌پیی بواره جیاوازه‌کان ماناکه‌ی گۆرانی به‌سه‌ردا دیت. ده‌توانین بلیین نامۆیی چه‌مکیکی ده‌روونی و کۆمه‌لایه‌تییه و هه‌ردوو په‌هه‌نده‌که کار له‌سه‌ر دروستبوونی ئەم دۆخه ده‌که‌ن. بۆیه نامۆیی ((دیاردیه‌کی ده‌روونی و کۆمه‌لایه‌تییه و پووبه‌پووی مروّف ده‌بیته‌وه. ئەم خه‌سله‌ته ده‌روونییه لای هه‌موو که‌سیک به‌ پیی باری ده‌روونی و ژینگه‌که‌ی بوونی هه‌یه. مروّفه‌کان هه‌رچییه‌ک بن و له هه‌ر پله‌وپایه و سه‌ر به هه‌ر ئاستیکی پووشنبیری بن، ده‌شی دووچاری ئەم حاله‌ته ببن.)) (سه‌عدوون، ۲۰۱۵: ۴۸۲) نامۆبوون، یان نامۆیی و نامۆگه‌ری، (Alienation-لاغترب) زاراوه‌یه‌که له هه‌موو زانسته مروّفایه‌تی و کۆمه‌لایه‌تییه‌کاندا به‌کار ده‌هێنریت، له ره‌خنه‌ی ئەده‌بی، کۆمه‌لناسی، ده‌روونناسی، فه‌لسه‌فه، پامیاری و ئابووریدا به‌ مانا و لیکدانه‌وه‌ی جیاواز شروّفه ده‌کریت. ده‌توانین زۆر به‌ ساده‌یی بلیین نامۆبوون بریتییه له هه‌ستی تاکه‌که‌س به‌ نامۆیی له به‌رانبه‌ر ئەوی تر، یان ئەوانی تر. هه‌ستکردن به‌ نامۆیی به‌رانبه‌ر به‌ به‌ که‌سانی ده‌وروبه‌ری و ئەو ژینگه کۆمه‌لایه‌تییه‌ی تیدا ده‌ژی. به‌کورتی نامۆبوون لای هه‌موو تاکیک و له هه‌موو کۆمه‌لگه‌یه‌کدا به‌ پێژده‌ی جیاواز بوونی هه‌یه.

نامۆیی له‌پووی زمانه‌وانیه‌وه هه‌ندیک له شاره‌زایان پێیان وایه ((په‌گ و پێشه‌ی وشه‌که له (Alienasho) لاتینییه‌وه له کرداری (Alienare) ده‌وه وه‌رگیراوه، که به‌مانای شلۆقی و شپه‌زه‌یی و دژایه‌تی دیت، یاخود نارێکی عه‌قل و ئاوه‌زله‌نگی دیت، ده‌شی ماناکه‌ی به‌م شیوه‌یه لیکبدریته‌وه، که ئەویش زه‌وتکردنه، واته گۆران و راگۆیزانی خاوه‌نایه‌تی که‌سیک بۆ یه‌کیکی تر، ئیتر به‌هه‌رچی زه‌بر و شیوازیک بێت وه‌ک: داب‌کرن، داپ‌چرین، لێسه‌ندن و...هتد.)) (محمد، ۲۰۲۳: ۵) دواتر ئەم زاراوه‌یه به‌ناو

میلله تانی تر دا بلاو بوو هته وه و ((له زمانی ئینگلیزیشدا زاراهوی نامویی له (Alienation) له هاوه لئاوی (Alien) هاتووه، که به مانای نه ناسراو، یان بیگانه دیت، هه روه ها واتای سه ریچی کار، یان گوراپویش دیت، به لام له کاری (Alienate) به مانای دوورکه و تنه وه، یان هاوړییه تی له دهستان دیت، ئه گهر به شیوهی حهرفی وه ریگیپرین، مانای دوورکه و تنه وه، یان دووری له کومه لگه دیت.)) (قادر، ۲۰۱۰: ۴)

له پرووی چه مکوه چه مکی نامویی پیناسهی جوراوجوری بو کراوه و به پپی زمان و کومه لگه جیاوازه کان گورانکاری تیدا کراوه ((له هه ندی زماندا نامویی به مانای وازهینه له کهس و خزم و پووکردنه شوینیکی تر، یان به مانای سه ره لگرتن هاتووه، له هه ندی زمانی تر دا ئه و مانایه ی بو کراوه که مروڤ هه ست دهکات که له مال و شوینی خوی نییه، یان به وازهینه و دهسته لگرتن له مافی خوت و به خشی نی به لایه نیکی تر، پیناسهی بو دهکریت. له زور جاریشدا به مانای له دهستانی هه ست و هوش دیت.)) (که ریم، ۲۰۲۲: ۹)

له لایه کی تره وه چه مکی نامویی له فهلسه فه دا مانای جیاوازی له دوو بواره کی پیش خوی هه یه و فه یله سووفی ئه لمانی (کارل مارکس) وای ده بینیت: ((میژووی مروڤ له پرووی جوره وه میژووی گه شه سه نی مروڤه، له هه مانکاتدا، میژووی ناموبوونی زیاتریشه.)) (فرۆم، ۲۰۰۵: ۹۳) بویه ده توانین بلین، که ((چه مکی سوشیالیزم لای مارکس بریتییه له رزگار بوون له نامویی و گه رانه وهی مروڤه بو خودی خوی و به دیهیتان و سه لماندن خویه تی.)) (فرۆم، ۲۰۰۵: ۹۳)

ئه وهی لیره دا مه به سستی سه ره کی توژی نه وه که ی ئیمه یه، بریتییه له و نامویییه ی، که ره هه ندی کومه لایه تی هه یه و له ریگهی مامه له ی تاکه کانی نیو کومه لگه وه دروست ده بیت. مه به ست له ناموبوونی کومه لایه تی ((به هوی ئه و یاسا توند و کونانه، یان ئه و داب و نه ریتانه وه ده بیت که له گه ل گورانکارییه کانی سه رده م ناگونجین. واته هه ر کاتیک تاک نه یه توانی کاری گونجاو بدوزیته وه و جیگهی خوی دیاری بکات له ناو کومه ل به پپی

بههره و تاییهتمهندی کاری بۆ نه دۆزرایهوه، ئەوا خۆی له ناو کۆمهڵ وون دهکات و کاریک دهکات که له گهڵ خواست و ویستی ئەودا ناگونجیت، به لکو به تهنها بۆ رازی کرنی کۆمهڵ و دهووبهیری دهیکات. واته بۆ ئەوان دهژیت، ههر بۆ ئەوانیش کار دهکات، ناتوانیت گوزارشت له خولیاو و ئارهزوو و پالنه رهکانی خۆی بکات.)) (شوانی، ۲۰۱۰: ۷۰-۷۱)

عهتا محهمه دى رۆماننوس له رینگه ی گێرانه وه وه باس له ههستی نامۆی لای مرووف دهکات، چونکه زۆرجار مرووف له ژيانیدا درک به بێدادی له ژيان دهکات، به تاییهتی له کۆمه لگه ی دواى شه ر و تووندوتیژی، به لام دهسه لاتی تیپه پاندنی ئەو دۆخه ی نییه، به لکو هه ندی جار کۆچکردن به رینگه یه ک ده بینیت بۆ تیپه پاندنی ئەو دۆخه، به لام په ناهه ندیش به جو ریکی دیکه تووشی نامۆی دهکات، بۆ نموونه (سه ره به ست) که یه کیکه له کاره کته رهکانی نیو رۆمانی (هه نار و فریشته ی مردن)، پینوایه مرووف له نیوان ئازاری به رده وام و چاوه پروانی نه برا وه دایه، هه وینی ئەم ئازاره به رده وامه ش چاوه پروانیتى، ئەمه ش وای لیده کات نامۆییانه خۆی ون بکات له نیوان زیندان و ئازاری په ناهه ندی، وهک ده لیت: ((چۆن تۆران و دلشکاندنم له م شاره، ئەو کاته ی له شه ری ناوخۆ هه له اتم، زیندانه کانى ئەوروپا و ژيانى ناو که مپ و پارکه کان وایکرد خۆم ون بکه م، ئیستاش هاتوومه ته وه تا به دواى که سی کدا بگه ریم.)) (محهمه د، ۲۰۱۸: ۵۴) گه پان به دواى ئەم که سه شدا له پیناوی خود دۆزینه وه دایه به پینی راوانینی ئەم کاره کته ره، به لام ئەمیش نادۆزیته وه، چونکه تاراوگه ههر ((ته نها گۆرینی شوین و گواسته نه وه ی جوگرافیا و به ناشوینکردنی ئیستا و ونکردنی زمان و نا ره سه نبوونی "بوون" نییه، به لکو له بنه وه کالکردنه وه و له قولایشدا بیرچوونه وه یه، مه نفا له کوشنده ترین حاله تیدا لیسهنده نه وه ی را بردو وه له تۆ و شاردنه وه یه تی له پشتی تیپه پینی زه مان و دووریتی و نادیاربوونتدا.)) (عه لی، ۲۰۰۸: ۵۱)

ههروهه رۆماننوس ههه له ههه مان رۆمان پیمان دهلیت یهکیکی دیکه له هۆکارهکانی نامویی لای مروف دهگه پیته وه بو له دهستدانی زمانی دایک، ئه مهش وادهکات وهک مروفیکی بیتاسنامه دهر بکه ویت، سه ره نه نجام ده بیته تاکیکی نامو به خوی، ((ناخر ئه گهه زمانی دایکمان له خه ونماندا مرد، ئه واه ئه وه به شه مان مردوه. ده زانم من بیهوده هه ولی زیندوو کردنه وهی ئه وه به شه م ده دم، ده مه ویت رابردووم له ناو تابووتا دهر به نیم و ناتوانم. ههه بویه ئیستا نازانم من کیم. وهک ئه وهی ناسنامه یه کم پی بیت، که سپی بیت و هیچ ناویکی له سه ره نه نوو سرا بیت.)) (محهمه د، ۲۰۱۸: ۱۷۹) کاتیک مروف به ناسنامه یه کی دیکه وه ژیان له بوونی راسته قینهی خوی داده بریت، زمان و رابردووی خوی له بیر کرد، هه موو ژیا نی له نامویی به سه ره ده بات، به لام کاتیک بوی دهر ده که ویت له وه همدا ژیا وه ئه وه کات زیاتر نامو ده بیت: ((ترسناک ئه وه یه مروف له ساتیکدا بوی دهر بکه ویت، ئه م خوی هیچ نییه، جگه له ناویکی وه همی، که واه ده زانیت راسته قینه یه و ژیان دهکات.)) (محمد، ۲۰۱۹: ۲۶)

له رۆمانی (هه نار و فریشته ی مردن) دا رۆماننوس پیمان دهلیت مروف جیاواز له هه موو بونه وه رهکانی دیکه، له ناو چیرۆکی جیاوازی هۆز و نه ته وه و ئایدو لوژیادا ون ده بیت و ده بیت به تاکیکی نامو به خوی و له بوونی راسته قینهی خوی داده بریت، ههروهک (سه ره به ست) دهلیت: ((به لام که بو ساتیک ده وه ستیت و بیر ده که یته وه، ده بینیت، مه رهکان به در یژایی میژوو ههه مه رن و ئیمه وهک خودیکی سه ره به خو نایان بینین، به لکو مه ره هه ره مه ره، ئیتر له ههه کات و شوینیکدا بیت، ده زانیت بو؟ چونکه ئه وان چیرۆکیکیان نییه تا تیایدا بژین و بوی بژین. به لام مروف له ناو چیرۆکی خوی و بنه ماله و نه ته وه و ئایین و ئایدو لوژییه کانداه ژری و بو ئه وه چیرۆکانهش ده ژری.)) (محهمه د، ۲۰۱۸: ۲۱۴) ژیان له نیو چیرۆکه جیاوازهکان ده بیته هوی ئه وهی ((له م دوخه دا مروف په یوه ندی له گه ل بوونی راسته قینهی خوی له ده ستده دات، به پیی حاله ت و رۆژگار ههه جاره ی ده مامکیک ده پو شیت و ناتوانیت خودی خوی بیت، مه گه ره له

چەند حالەتیکى ديارىکراو نەبىت.)) (قادر، ۲۰۱۰: ۷۲) ھەرۋەھا رۆماننوس يەككى دىكە لە ھۆکارەکانى نامۆبوون بەخود و ونکردنى خودى راستەقىنە دەگەرپتەو ھە بۆ بوونى تۆرى كۆمەلايەتى لە سەردەمى نویدا، ئەگەرچى دەكرا ئەم سەكۆيە بكرپتە ھۆكارىكى بۆ پەيوەندى و گەشەى كۆمەلايەتى، بەلام بە ھۆى ئەوھى مامەلەيەكى ھۆشيار لەگەل ئەم سەكۆ كۆمەلايەتییەدا نەكراو، واىکردووھ مرۆف ژيانىكى گریمانەيى ھەبىت نەك راستەقىنە ((ئىتر مرۆف خۆى نىيە، ئەوئەندى كورت دەبىتەو ھە بۆ مۆبايلەكەى و بوونى لەناو تۆرە كۆمەلايەتییەكاندا. وەك ئەوھى ئىتر مرۆف خۆى نەژى، بەلكو ژيانىكى گریمانەكراو دەژى.)) (محەمەد، ۲۰۱۸: ۷۴)

ئەنجام:

رەھەندى كۆمەلايەتى پانتايىيەكى فراوانى لەنىو رۆمانەكانى رۆماننوس دا داگیرکردووھ، بە جۆرىك گرفت و بابەتە كۆمەلايەتییەكان تەوھرى سەرەكى نىو رۆمانەكانىتى.

رۆماننوس پىي وایە زۆربەى زۆرى گرفتە كۆمەلايەتییەكانى تاك بەھۆى يەك وینەى ھەمیشەيیەوھە بۆتاك، كە ئەم وینەيەش ژینگە پىي دەبەخشییت. ھەر وینەيەكى دىكەى جياواز لەم وینە دەبىتە ھۆى رەتكردنەوھى تاك لە ژینگە كۆمەلايەتییەكەیدا. رۆماننوس پیمان دەلپت ژن قوربانى سەرەكى پيشكەوتنى تەكنەلۆژيا و دۆخى نائارامى كۆمەلگەى كوردییە، لەھەمان كاتیشدا خودى ژنان بۆ خۆيان ھۆشيارى پىيوستيان نىيە، بۆ پىگەياندى خود.

ليستی سه‌رچاوه‌كان

زمانی كوردی

یه‌كه‌م: كتیب

1. ئەحمەد، كۆمەڵە وتار، ٢٠٢٢، سه‌ره‌تاكانی سۆسیۆلۆژیا - وه‌رگێڕانی: شوان ئەحمەد، چاپی سییه‌م، چاپخانه‌ی ناوه‌ندی فێربوون، هه‌ولێر.
2. ئەلوه‌نی، د نه‌جم (پ. ی. د.)، ٢٠٢١، گرنگی کاره‌کته‌ر له‌ رۆمانی (یادداشتی عه‌تر و ئاگر)ی به‌یان سه‌لماندا، چاپخانه‌ی زانکۆی سه‌لاحه‌ددین، هه‌ولێر.
3. جمیل، هیرو، ٢٠٠٨، کۆمه‌ڵناسی و دیارده‌ کۆمه‌ڵایه‌تییه‌کان، هه‌ولێر.
4. خزاعلة، عبدالعزيز علي & etal، ٢٠٢٠، ده‌روازه‌ی کۆمه‌ڵناسی، وه‌رگێڕانی: توانا فریدون، چاپی دووه‌م، چاپخانه‌ی میخه‌ک.
5. په‌حمان، عه‌بدوڵا، ٢٠٢٠، کۆمه‌ڵگا له‌ رۆمانی کوردیدا، چاپخانه: ناوه‌ندی پۆشنییری ئاوێر، هه‌ولێر.
6. زیباری، تاهیر هه‌سو، (پ. د.)، ٢٠١٧، تیۆری هاوچه‌رخ له‌ کۆمه‌ڵناسیدا، چاپی دووه‌م، له‌بلاوکراوه‌کانی کۆمه‌ڵه‌ی کۆمه‌ڵناسان و ده‌روونناسانی کوردستان.
7. سه‌عدوون، سامان عیزه‌ددین، ٢٠١٥، ده‌قه شیعرییه‌کانی گۆران له‌ پوانگه‌ی ده‌روونناسییه‌وه، چاپخانه‌ی تاران، سلێمانی.
8. که‌ریم، کاوه، ٢٠٢٢، مارکس و تیۆری نامۆیی، چاپخانه‌ی ئەندیشه، سلێمانی.
9. گیدنز، ئەنتۆنی، ٢٠١٣، ده‌روازه‌یه‌کی ره‌خنه‌یی بۆ کۆمه‌ڵناسی، چاپخانه‌ی پۆژه‌ه‌لات، هه‌ولێر.

10. فرۆم، ئهريک، ٢٠٠٥، چه مکی مرۆف لای مارکس، وهرگيرانی له عهره بيبه وه، ئارام جه مال سابير، چاپخانه ی چوارچرا، سليمانی.

11. فهتاح، کاروان محمد، ٢٠٢٢، کاره کتهر له رۆمانی ئهو هاورپیه ی مندالیم بيبه وه؟ ی کاروان عومه ر کاکه سووردا. ناوهندی کولتور، ههولير.

12. محهمه، عهتا، ٢٠١٦، پاسه وانانی خودا، بلاوکراوهکانی ناوهندی رۆشنییری ئه نديشه.

13. محهمه، عهتا، ٢٠١٨، هه نار و فريشته ی مردن، بلاوکراوهکانی ناوهندی رۆشنییری ئه نديشه.

14. محهمه، عهتا، ٢٠١٩، ريبه ری کتیبسازه کوژراوهکان، بلاوکراوهکانی ناوهندی رۆشنییری ئه نديشه.

15. وسووقی، مه نسوور و نیک خولق، عه لی ئه کبه ر، ٢٠١٣، بنه ماکانی کومه لئاسی، وهرگيرانی: سيروان محهمه حاجی، خانه ی موکریان ی بۆ چاپ و بلاوکردنه وه، ههولير.

دووه م: نامه ی ئه کادیمی

16. شهريف، ده رسيم سه عيد، ٢٠٢٣، ره هه ندی کومه لایه تی له رۆمانهکانی سابير ره شیدرا، نامه ی ماسته ر، زانکوی کویه.

17. قادر، سه رکه وت سه عدی، ٢٠١٠، نامووی له رۆمانهکانی سه لّاح عومه ردا، نامه ی ماسته ر، زانکوی سه لّاحه ددين - ههولير.

18. محمد، سو هام قادر، ٢٠٢٣، ناموبوون له شيعرهکانی د. ئاراس عه زیز عه بدولا، نامه ی ماسته ر، زانکوی سليمانی.

سۈنپەم: گۇقارەكان

19. شوانى، ھيْمَن ئەمىن، ۲۰۱۰، كىتۇرى گۆشەگىرى و نامۇبۇونى گەنج، گۇڧارى پېۋەر، ژمارە (3) چاپخانى شقان، ھەلىئە.
20. عەۋلا، عەبدۇلا رەھمان (د)، ۲۰۲۳ ، ھەلۇەشاندىنەۋەى كۆمەلەيەتى لەچەند نمۇنەيەكى رۇمانى كوردىدا، گۇڧارى ئەكادىمىيى كوردى، ژمارە (۵۵)، زانكۇى سەلاھەدىن، ھەلىئە.
21. عەلى، ھىۋا، ۲۰۰۸، مەنفا و نالى (گەپىدەى نىگەرەن)، گۇڧارى ئاينىدە، ژمارە(76)، دەزگاي چاپ و پەخشى سەردەم، سلىمانى.

زمانی عہد رہی

22. عبد الجبار، نبيل عبد الحميد (د)، ٢٠٠٥، *تأريخ الفكر الاجتماعي*، مطبعة وزارة التربية، اربيل.

المجلة:

23. ليلي، ايديو، ٢٠١٣، التفكك الأسري واثرة على البناء النفسي الشخصي للطفل، مجلة العلوم الأنسانية و الاجتماعية، العدد الحادي عشر/جوان.